

## РЕЦЕНЗИЯ

на рукопись коллективной научной монографии на английском языке  
«Proverbs are never neutral / Пословицы никогда не бывают  
нейтральными»  
под редакцией М. Ю. Котовой и О. Лаухакангас

Proverbs are never neutral. Edited by M. Yu. Kotova, O. Lauhakangas / Пословицы никогда не бывают нейтральными: Коллективная научная монография под редакцией М. Ю. Котовой и О. Лаухакангас. - СПб., 2019.

Рецензируемая научная монография создана под редакцией профессора кафедры славянской филологии СПбГУ М. Ю. Котовой и доктора Оути Лаухакангас (Финляндия) следующими авторами: российскими - Н. Е. Боевой, Н. Б. Ершовой, Г. Л. Капчицем, М. Ю. Котовой, О. С. Сергиенко и зарубежными – И. Диксон (Польша), И. Зимони-Калининой (Венгрия), О. Лаухакангас (Финляндия), Х. Улландом (Норвегия).

Жанр, композиция и содержание рецензируемой научной монографии отличаются новизной. При создании рецензируемой монографии использовались принципы описания материала, разработанные и реализованные авторами в предыдущих научных трудах.

В качестве основы использованы, в частности, материалы русско-славянского словаря пословиц М. Ю. Котовой (СПб., 2000), социолингвистического паремиологического эксперимента, проведенного под руководством М. Ю. Котовой в 2003-2004 гг. и шести выпусков продолжающейся серии «Тетради паремиографа» под редакцией М. Ю. Котовой (2013, 2013, 2017, 2018, 2019, 2019).

Научная монография четко структурирована, композиция продумана.

Стиль изложения корректен, соответствует языковым нормам и целевой аудитории.

Как сказано в аннотации издания, «данная монография представляет ключевые вопросы паремиологии. Она знакомит с современным состоянием паремиологических исследований на материале пословиц различных языков: русского и других славянских, английского, финского, венгерского, сомалийского и др. Основные понятия включают два основных типа категоризации пословиц, предложенные финским паремиологом Матти Кууси и русским ученым Григорием Пермяковым, теорию паремиологического минимума, контрастивную паремиологию, паремиологическую эквивалентность, этнонимы в пословицах и др. Книга рекомендована широкому кругу читателей, в том числе экспертам в области паремиологии и фразеологии, студентам лингвистики и фольклористики, а также другим специалистам, интересующимся изучением пословиц».

Содержание научной монографии достоверно и характеризуются полнотой представленной информации по темам, раскрываемым авторами.

Коллективная научная монография характеризуется актуальностью, оригинальностью, имеет практическую и научную ценность; является одной из немногих научных монографий по паремиологии, изданных в России на английском языке.

Список литературы обоснован, соответствует актуальному состоянию российской и зарубежной науки, ссылки на современные научные монографии и статьи присутствуют.

Название коллективной научной монографии оригинально и соответствует содержанию.

Графические материалы немногочисленны, но оригинальны.

Качество подготовки рукописи соответствует Требованиям.

Данная научная монография будет исключительно полезной при обучении студентов бакалавриата и магистратуры сопоставительной славянской паремиологии (в рамках магистрантского курса «Славянская паремиология» и паремиологических спецкурсов на бакалавриате).

Готов рекомендовать данное издание (в качестве дополнительного научного издания) обучающимся по преподаваемым мною курсам.

Рекомендую предложенную коллективную научную монографию под редакцией М. Ю. Котовой и О. Лаухакангас «Proverbs are never neutral» к опубликованию в представленном виде в издательстве СПбГУ.

В. М. Мокиенко,  
доктор филологических наук,  
профессор,  
профессор кафедры  
славянской филологии СПбГУ

Личную подпись заверяю *Мокиенко В. М.*  
Документ подготовлен по личной  
инициативе

28 НОЯ 2019

ТЕКСТ ДОКУМЕНТА РАЗМЕЩЕН В ОТКРЫТОМ  
ДОСТУПЕ НА САЙТЕ СПбГУ ПО АДРЕСУ  
[HTTP://SPBU.RU/SCIENCE/EXPERT.HTML](http://SPBU.RU/SCIENCE/EXPERT.HTML)

*Верните сметамисси на кафедру*  
*Смирнова В.В. Смирн.*

